

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **101 (1983)**

Heft 31

PDF erstellt am: **29.06.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21  
Preise: Kalenderjahr Fr. 50.-, halbj. Fr. 32.-, Ausland Fr. 64.- jährlich  
Inserate: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 59 Rp.  
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21  
Prix: Année civile fr. 50.-, un semestre fr. 32.-, étranger fr. 64.- par an  
Annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 59 cts  
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 31 - 425

Bern, Montag, 7. Februar 1983  
Berne, hundi, 7 février 1983

101. Jahrgang  
101e année

No 31 - 7. 2. 1983

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

**Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio**  
Kantone - Cantons - Cantoni  
Zürich, Bern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzell L.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

**Abhanden gekommene Wertpapiere - Titres disparus - Titoli smarriti**

**Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre pubblicazioni legali**

**Liquidations-Schuldeneruf - Liquidation et appel aux créanciers.**

**Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger.**

**Fabrik- und Handelsmarken - Marques de fabrique et de commerce - Marchi di fabbrica e di commercio 520002-520056**

**Bilanzen - Bilans - Bilanci**

**Mitteilungen - Communications - Comunicazioni**

**Wegleitung zur Bewertung von Wertpapieren ohne Kurswert für die Vermögenssteuer, Ausgabe 1982 - Instructions concernant l'estimation des titres sans cours en vue de l'impôt sur la fortune, édition 1982.**

**Ausschreibung gemäss GATT-Übereinkommen für den Einkauf von Waren - Appel d'offres selon l'accord du GATT pour l'achat de produits.**

**GATT Code des normes: Notifications.**

**Private Anzeigen - Annonces privées - Annunci privati**

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

## Handelsregister

### Registre du commerce

### Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

**Berichtigungen**  
Schaltegger & Co, Inhaber E. Oehrl AG, in Zürich 12 (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1983, S. 99). Zweck richtig: Herstellung von und Handel mit Fahnen und Flaggen aller Art inkl. Zubehör, Erbringen von damit zusammenhängenden Dienstleistungen sowie Ausführung heraldischer Arbeiten; kann Grundeigentum und Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten oder verwerten und sich an anderen Unternehmen beteiligen.

Integra Signum SA, in Wallisellen (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1983, S. 294). Die Firma lautet richtig: Integra Signum AG (Integra Signum SA).

20. Dezember 1982  
Buch- und Offsetdruckerei Stutz & Co, Wädenswil, Inhaber M. & V. Möhr, in Wädenswil, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 301 vom 23. 12. 1980, S. 4149). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Die Aktiven und Passiven sind gemäss Bilanz vom 1. 7. 1982 an die neue Aktiengesellschaft «Stutz & Co AG», in Wädenswil, übergegangen.

25. Januar 1983  
Stutz & Co AG, in Wädenswil, Gerbestrasse 6, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendaten: 23. 11. 1982 und 18. 1. 1983. Zweck: Betrieb einer Offset- und Buchdruckerei, Führung eines Papeteriewerkeschäftes und einer Boutique für Geschenkartikel sowie Verlag von Büchern, Zeitschriften und Formularen; sie kann weitere Unternehmen gleicher Art oder verwandter Branchen gründen, sich an solchen beteiligen oder übernehmen und im Zusammenhang mit ihrer Geschäftsnatur Liegenschaften erwerben. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberiert, 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt das Geschäft der bisherigen Kollektivgesellschaft «Buch- und Offsetdruckerei Stutz & Co, Wädenswil, Inhaber M. & V. Möhr», in Wädenswil, mit Aktiven von Fr. 2 035 976.52 und Passiven von Fr. 1 474 440.50, gemäss Übernahmebilanz vom 1. 7. 1982, zum Preise von Fr. 561 536.02, wovon Fr. 198 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Max Möhr, Präsident, sowie Verena Möhr; beide mit Einzelunterschrift, sowie Markus Möhr, ohne Zeichnungsbefugnis, alle von Maienfeld, in Wädenswil, sowie Thomas Stutz, von Arni-Isisberg und Zug, ohne Zeichnungsbefugnis. Einzelprokura ist erteilt an: Rätio Möhr, von Maienfeld, in Wädenswil, und Peter Fuhrer, von Langnau im Emmental, in Wädenswil.

25. Januar 1983  
Garage H. Messmann AG, in Dietlikon, Brandbachstrasse 10, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 7. und 17. 1. 1983. Zweck: Betrieb einer Autogarage mit Reparaturwerkstätte, insbesondere Handel mit Motorfahrzeugen, Erbringung von Serviceleistungen und Reparaturen von Vierradfahrzeugen. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben. Grundkapital: Fr. 75 000, voll liberiert, 75 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Mobilien, Werkzeuge, Maschinen, Fahrzeuge, Betriebsstoffe und Ersatzteile, alles gemäss dem Kaufvertrag vom 7. 1. 1983 beigezeichneten Inventarlisten vom 31. 12. 1982, zum Preise von Fr. 24 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Horst Messmann, österreichischer Staatsangehöriger, in Wallisellen, Präsident und zugleich Geschäftsführer; Werner Büchler, von Zürich, in Hergiswil NW, Vizepräsident, und Dr. Friedrich Schmid, von Malans GR, in Wallisellen; alle drei mit Einzelunterschrift. Einzelprokura hat Rosmarie Messmann, österreichische Staatsangehörige, in Wallisellen.

25. Januar 1983  
Ibag Fördertechnik AG, in Zürich 11, Glattalstrasse 138, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 13. 1. 1983. Zweck: Projektierung, Konstruktion, Herstellung und Vertrieb von Förder-elementen und Förderanlagen aller Art für Stütck- und Schüttgüter. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern alle Aktionäre bekannt, brieflich oder telegrafisch. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Viktor Hofmann, von Winterthur, in Zufikon.

25. Januar 1983  
Alesco AG, bisher in Glarus (SHAB Nr. 299 vom 24. 12. 1981, S. 4055). Statuten, ursprünglich vom 6. 11. 1978 datiert, am 10. 1. 1983 geändert. Neuer Sitz: Zürich. Domizil: Talstrasse 83, Zürich 1. Neuumschreibung des Zwecks: Überwachung, Führung und Beratung von im In- und Ausland tätigen Unternehmen in personeller, kommerzieller, finanzieller, administrativer und technischer Hinsicht; Vermittlung und Ausbildung von Kaderkräften, Verwaltung von Beteiligungen Dritter, Durchführung von Planungs-, Projektierungs- und Begutachtungsaufgaben aller Art. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern alle Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Friedrich Rufer ist aus dem VR ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues einziges Mitglied des VR: Dr. Jacques Kaegi, von Zürich, in Kätsnacht ZH. Er führt Einzelunterschrift.

25. Januar 1983  
K. S. Contor AG, bisher in Glarus (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1979, S. 2400). Statuten ursprünglich vom 6. 11. 1969 datiert, letztmals am 6. 7. 1979 geändert, am 21. 12. 1982 erneut geändert. Neuer Sitz: Zürich. Domizil: Otikerstrasse 61, Zürich 6, bei Margot Pfister. Zweck: hauptsächlich Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmen im Handels-, Industrie- und Immobiliensektor und Tätigkeit von Finanz- und Handelsgeschäften aller Art sowie ferner auch Abschluss von Leasing-Verträgen; Übernahme und Vergabe von Vertretungen; technische und kommerzielle Verwertung von Patenten, Lizenzen und anderen Rechten; Ausführung von Forschungs- und Entwicklungsarbeiten; Verwaltung von Vermögenswerten; Durchführung von Beratungen und Expertisen; Ausübung von Treuhänderfunktionen und sonstigen Dienstleistungen. Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, veräußern und vermitteln. Grundkapital: Fr. 50 000, wovon Fr. 20 000 liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern alle Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Margot Pfister, von Thalwil, in Zürich (bisher).

25. Januar 1983  
Jas AG, bisher in Zürich 4, Fabrikation, Vertrieb, Montage von Förderanlagen der Marke «Jet Age Systems» usw. (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1982, S. 529). Statuten am 10. 1. 1983 geändert. Neuer Sitz: Kloten. Domizil: Industriestrasse 14.

25. Januar 1983  
Wagner AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 227 vom 28. 9. 1979, S. 3086). Statuten am 10. 12. 1982 geändert. Neue Firma: Wagner Immobilien AG. Neuer Zweck: Erwerb, Veräußerung, Überbauung und Verwaltung von Liegenschaften, insbesondere Bewirtschaftung der Liegenschaft Badenerstrasse 820/Hermeschloosstrasse 78, in Zürich-Altstetten. Dr. Siegfried Wagner ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Bernhard Wagner, Mitglied des VR, ist nun zugleich Präsident desselben.

25. Januar 1983  
Ballo Registrierkassen AG, in Adliswil (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1978, S. 1358). Statuten am 13. 1. 1983 geändert. Die Firma wird nun auch in französischer Sprache geführt, lautet: Ballo SA Caisse enregistreuse. Neu hat Einzelprokura: Agatha Zollinger, von Wädenswil, in Adliswil.

25. Januar 1983  
Pestalozzi + Co AG, in Dietlikon, Eisen, Stahl, Metalle, Eisenwaren, Werkzeuge usw. (SHAB Nr. 56 vom 9. 3. 1982, S. 737). Prokuren von Max Bätgin, Fritz Günter, Ernst Honegger und Walter Lange-mann erloschen. Heinrich Pestalozzi ist nicht mehr Delegierter des VR (Verwaltungsrates); er bleibt jedoch Vizepräsident desselben und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Erwin Hauser, von Full-Reuenthal, in Dällikon, und Kurt B. Wagner, von Reigoldswil, in Reinach BL. Es wohnen nun: Dietrich Pestalozzi, Delegierter des VR, in Dietikon, und von den Prokuristen: Alfred Kappeler in Gaiserwald, Rolf Hugelschofer in Bichelsee und Alexander Corti in Zufikon.

25. Januar 1983  
Madag Maschinen- und Apparatebau Dietikon AG, in Dietikon (SHAB Nr. 255 vom 3. 11. 1981, S. 3441). Alfred Gloeckler ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und Präsident des VR mit Einzelunterschrift ist Victor Feldmann, französischer Staatsangehöriger, in Riedisheim (F).

25. Januar 1983  
Bank für Kredit und Aussenhandel AG, Zürich, in Zürich 2 (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1983, S. 274). Die Prokura von Peter G. Röschi ist erloschen.

25. Januar 1983  
Micom AG, in Horgen, Dienstleistungen auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung usw. (SHAB Nr. 292 vom 15. 12. 1982, S. 4000). Statuten am 17. 1. 1983 geändert. Neuer Wortlaut der Firma: Micom Micro Computer Systeme AG. Neue Umschreibung des Zwecks: Erbringung von Dienstleistungen aller Art auf dem Gebiete der elektronischen Datenverarbeitung sowie Vertrieb von Hard- und Software und von Peripherieaggregaten, insbesondere von Micro-Computer-Systemen.

25. Januar 1983  
Cosmorex Zürich AG, in Zürich 1, Maklerfähigkeit in Geld-, Devisen- und Kapitalmärkten (SHAB Nr. 25 vom 1. 2. 1982, S. 329). Peter E. Müller ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Ernst Sauter; seine Prokura ist demnach erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Marco Gandossi, italienischer Staatsangehöriger, in Rüschlikon; Markus Flachsmann, von und in Zürich, und Klaus-Dieter Maier, österreichischer Staatsangehöriger, in Zürich. Samuel Fegal, Delegierter des VR, wohnt nun in Uitikon.

25. Januar 1983  
Lydata AG, in Zürich 8, Treuhänder- und Kontrollstellenmandate (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1980, S. 177). Felix May, Geschäftsführer, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

25. Januar 1983  
Wallace AG, in Zürich 3, Verkaufsgeschäfte (SHAB Nr. 198 vom 27. 8. 1982, S. 2790). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Werner Buchter, von Thayngen, in Freienbach.

25. Januar 1983  
Dr. ing. Koenig AG, in Dietikon, Metalle, Bleche, Werkzeuge, Maschinen und Baumaterialien (SHAB Nr. 246 vom 23. 10. 1981, S. 3321). Neu haben Kollektivprokura: Erwin Jegerlehner, von Walkringen, in Rümmlang; Armin Koch, von Villmergen, in Rudolfstetten-Friedlisberg; Josef Probst, von Laupersdorf, in Wettingen; Peter Stutz, von und in Unterunkhofen, und Walter Stutz, von Pfäffikon, in Mägenwil; ein jeder von ihnen zeichnet ausschliesslich mit je einem der Direktoren oder Vizedirektoren. René Lüscher, Prokurist, wohnt nun in Bremgarten AG.

25. Januar 1983  
Anson AG, in Zürich 3, Installationsmaterial für Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 19 vom 26. 1. 1981, S. 257). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Felix Meier, von Frauenfeld, in Greifensee.

25. Januar 1983  
Lawa AG, in Zürich 9, luft- und wärmetechnische Anlagen (SHAB Nr. 149 vom 1. 7. 1982, S. 2134). Die Unterschrift von Hans Gfeller sowie die Prokuren von Romano Mondini, Emil Zoppi, Josef Brühlmeier, Richard Voigt und Kurt Himmel sind erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Walter Andreas Bollier, von Adliswil und Zürich, in Adliswil; Hans Faes, von Richterswil, in Rudolfstetten-Friedlisberg; Fernando Molina, von Zürich und Lugano, in Zürich; Werner Sommer, von Zürich, in Herrliberg, und Karl Zink, österreichischer Staatsangehöriger, in Horgen. Dr. Erwin Loch, Prokurist, ist nun Bürger von Geroldswil. Von den Prokuristen wohnen nun: Josef Rütishauser, in Zufikon; Hans-Dieter Aepli, in Widen und Martin Vögele, in Wettswil am Albis.

25. Januar 1983  
Stamit AG, in Dübendorf, Produkte der Baubranche usw. (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1978, S. 2189). Luciano Michelon ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Willy Stadel, Präsident des VR, wohnt nun in Wangen-Brüttisellen. Neues Domizil: Überlandstrasse 133.
25. Januar 1983  
Portmann-Treuhand AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 74 vom 28. 3. 1980, S. 1013). Hugo Portmann ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Werner Good, von Mels, in Bubikon.
25. Januar 1983  
IRS Industrie Reinigungs Service AG, in Uster (SHAB Nr. 293 vom 16. 12. 1982, S. 4013). Domizil der Gesellschaft lautet richtig: Gschwaderstrasse 69a.
25. Januar 1983  
Schlumberger Messgeräte AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 196 vom 26. 8. 1981, S. 2732). Clermont Mattion ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben mit Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen: Dr. Gerald Bonham Thomas, britischer Staatsangehöriger, in Sevenoaks, Kent (GB).
25. Januar 1983  
Aufzüge Gendre-Otis AG, Zweigniederlassung in Zürich 11, Personen- und Warenaufzüge (SHAB Nr. 232 vom 6. 10. 1982, S. 3188), mit Hauptsitz in Freiburg. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Hans Naef, von Zürich, in Zollikon, Mitglied des Verwaltungsrates.
25. Januar 1983  
Trans K-B Aktiengesellschaft, in Zürich 1, Finanzgeschäfte aller Art (SHAB Nr. 267 vom 16. 11. 1982, S. 3665). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 21. 12. 1982 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Trans K-B Aktiengesellschaft in Liquidation (Trans K-B Société Anonyme en liquidation) (Trans K-B Limited in liquidation) durchgeführt. Liquidatorin ist die Schweizerische Treuhandgesellschaft, in Zürich 2. Dr. Hans W. Kopp, Olivier Bourgeois, Pascal Rey und Dr. Rudolf Wolfensberger sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie diejenigen von Dennis M. Ohryn und Dr. Alexander Fankhauser sind erloschen. Liquidationsadresse: General Guisan-Quai 38, Zürich 2, c/o Schweizerische Treuhandgesellschaft.
25. Januar 1983  
Lenhold GmbH, in Zürich 1, Beteiligung an anderen Gesellschaften (SHAB Nr. 10 vom 13. 1. 1983, S. 129). Die Gesellschafterversammlung vom 22. 12. 1982 hat die Statuten geändert. Johan von Haefen, Prof. Dr. Hans Günther Abromeit und Dr. Robert Heberlein sind nicht mehr Gesellschafter; die beiden Ersten genannten bleiben jedoch Geschäftsführer und führen weiter Einzelunterschrift. Die Stammeinlagen der genannten Gesellschafter sind an die neue Gesellschafterin «Lehndorf International Inc.», Toronto (Kanada), abgetreten worden, deren Stammeinlage damit Fr. 390 000 beträgt. Das Stammkapital von Fr. 390 000 besteht nun aus einer einzigen Stammeinlage in gleicher Höhe.
25. Januar 1983  
Steinacher + Sigrist, Schreiner, in Adliswil, Kilchbergstrasse 32, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsgegenstand: 1. 1. 1983. Gesellschafter: Markus Steinacher, von Gansingen, in Adliswil, und Hans-Sigrist, von Sarnen, in Zürich 9. Schreiner.
25. Januar 1983  
Jürg Liebermann Wirtschaftsberatung, in Zürich, Sternenstrasse 14, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Jürg Liebermann, von Zürich in Zürich 2. Wirtschaftsberatung und Treuhand.
25. Januar 1983  
Vira Trust, René Grolimund, in Zürich, Kanonenstrasse 29. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: René Grolimund, von Beinwil SO, in Zürich 4. Treuhandbüro, insbesondere Inkassogeschäfte und Durchführung von Recherchen; Auskunftei.
25. Januar 1983  
Fotosatz Adriano Ackermann, in Zürich, Fröhlichstrasse 41, Einzelzifferna (Neueintragung). Inhaber: Adriano Ackermann, von Rottenschwil, in Zürich 7. Herstellung von Fotosatz.
25. Januar 1983  
Alfred Moser, in Zürich, Autospritzwerk (SHAB Nr. 15 vom 19. 1. 1972, S. 155). Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Erika Knopf-Moser, von Ulmiz, in Birmensdorf ZH, und Karl Werner; Prokura des Letztgenannten erloschen.
25. Januar 1983  
Kreuz-Garage, Roland Weber, in Uster, Autoreparaturwerkstätte (SHAB Nr. 169 vom 22. 7. 1976, S. 2094). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
25. Januar 1983  
Intertrae Viehmann & Co, Gevelsberg, Zweigniederlassung Wallisellen, in Wallisellen, Herstellung und Vertrieb von Batumaschinen (SHAB Nr. 59 vom 11. 3. 1980, S. 797), offene Handelsgesellschaft mit Hauptsitz in Gevelsberg (D) unter der Firma «Intertrae Viehmann & Co». Die Firma der Gesellschaft am Hauptsitz lautet neu «Intertrae Viehmann GmbH & Co». Demzufolge lautet die Firma der Zweigniederlassung: Intertrae Viehmann GmbH & Co, Gevelsberg, Zweigniederlassung Wallisellen.
25. Januar 1983  
Trade Development Bank (TDB), Zweigniederlassung in Zürich 4 (SHAB Nr. 189 vom 17. 8. 1982, S. 2669). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Genf. Neues Domizil: Löwenstrasse 60, Zürich 1.
25. Januar 1983  
Schweizerische Hypothek- und Handelsbank, Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB Nr. 280 vom 1. 12. 1982, S. 3841), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Solothurn. Die Prokura von Peter Ingold ist erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Heinz Gehrig, von Oberburg, in Oberulm, und Bruno Schuler, von Zermatt, in Zürich.
25. Januar 1983  
Crédit Industriel d'Alsace et de Lorraine CIAL, Strasbourg, Succursale de Zurich, Zweigniederlassung in Zürich 1, Bankgeschäft (SHAB Nr. 268 vom 17. 11. 1982, S. 3681). Zweigniederlassung der Aktiengesellschaft «Crédit Industriel d'Alsace et de Lorraine CIAL» mit Hauptsitz in Strassburg (F) und erster schweizerischer Zweigniederlassung in Basel. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Walter Hofmann, von und in Zürich, Vizedirektor.
25. Januar 1983  
Burckhardt + Partner AG, Architekten Generalplaner, Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB Nr. 70 vom 25. 3. 1982, S. 938), mit Hauptsitz in Basel. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Werner Glaus, dessen Prokura erloschen ist, und Luigi Ruffo, Staatsangehöriger der USA, in Basel. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Markus Weckerle, von Feuerthalen, in Schaffhausen, und Friedrich von Peinen, deutscher Staatsangehöriger, in Erlenbach ZH.
25. Januar 1983  
Rewi-Reisen AG, Zweigniederlassung in Uster (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1979, S. 217), mit Hauptsitz in Wil SG  
Rewi-Reisen AG, Zweigniederlassung in Wetzikon (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1979, S. 218), mit Hauptsitz in Wil SG  
Die Unterschriften von Hugo Hunziker und Walter Hunziker sind erloschen. Eugen Iten führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als Präsident des VR (Verwaltungsrates), sondern nun als einziges Mitglied desselben. Götz Mundhenke führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als Delegierter des VR, sondern nun als Direktor. Neu führt Einzelunterschrift: Margaretha Iten, von Wetzikon ZH und Unterägeri, in Hinwil.
25. Januar 1983  
In-Travaux AG, Zweigniederlassung in Uster. Unter dieser Firma besteht eine Zweigniederlassung der Handelsregister des Kantons Zug eingetragene Aktiengesellschaft «In-Travaux AG», mit Sitz in Zug (SHAB Nr. 154 vom 7. 7. 1982, S. 2202). Die Gesellschaft bezweckt die Erbringung von Dienstleistungen aller Art auf dem Personalsektor, vor allem das Zurverfügungstellen von Arbeitskräften aus allen Berufszweigen, die Auswahl und Prüfung von Personal und die Führung der Personaladministration für Dritte, die Vermittlung von kleineren Handels-, Gewerbe- und Dienstleistungsbetrieben, die administrative Betreuung und Belieferung mit Know-how derselben, die Planung und Durchführung von Werbe- und Verkaufaktionen, sowie die Ausführung von Aufträgen aller Art für fremde oder eigene Rechnung. Die Zweigniederlassung wird vertreten: mit Einzelunterschrift durch Klaus Thamm, deutscher Staatsangehöriger, in Zollikon, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelprokura durch Hans Hurni, von Hochdorf, in Luzern; mit Kollektivprokura zu zweien durch: Walter Amsler, von Bözten, in Uster, und Maja Ender, von Rheineck und Gams, in Uster. Domizil: Zentralstrasse 32.
25. Januar 1983  
Wohnbaugenossenschaft Lufingen (WGL), in Lufingen (SHAB Nr. 140 vom 21. 6. 1982, S. 2006). Fritz Knecht und Ernst Kägi sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Eduard Böhli, welcher den Doktorhut führt, von Uster, in Lufingen, ist nicht mehr Beisitzer, sondern nun Präsident des Vorstandes, und Jakob Appeli, von Zürich, in Lufingen, Mitglied des Vorstandes, ist nun zugleich Vizepräsident desselben; beide führen neu Kollektivunterschrift zu zweien: Verena Müller-Decker, Kassiererin und Aktuarin des Vorstandes, führt ihre Kollektivunterschrift ebenfalls zu zweien, ohne weitere Einschränkung.
25. Januar 1983  
Kantonaler Verband der Zürcher Gebäudereinigungs-Unternehmer, in Zürich 3, Verein (SHAB Nr. 45 vom 24. 2. 1982, S. 601). Unterschrift von Rolf Häberling erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Urs Böhli, von Bäretswil, in Volketswil, Kassier des Vorstandes.
25. Januar 1983  
Genossenschaft für Eigentumswohnungen (Eiwog), in Meilen (SHAB Nr. 100 vom 4. 5. 1981, S. 1405). Der Geschäftsführer Dr. Jürg Welti führt nicht mehr Kollektiv-, sondern nun Einzelunterschrift.
25. Januar 1983  
Mikrosoft P. Frei El. Ing. HTL, in Dübendorf, Mikrocomputer-Software und Hardware (SHAB Nr. 89 vom 17. 4. 1980, S. 1249). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
25. Januar 1983  
Airspray AG, in Zürich 2, Seestrasse 90, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21. 1. 1983. Zweck: Fabrikation von, Handel mit und Vertrieb von Behältern mit spezieller Sprayvorrichtung und Waren ähnlicher Art, Lizenz und Franchisevergebung von Waren ähnlicher Art sowie Beteiligungen an verwandten Gesellschaften und Finanzierung derselben. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 1000 Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, falls Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Joseph A. Ackermann, von Mels, in Adliswil, Präsident, und Thomas Heldstab, von Klosters-Serneus, in Sins, Vizepräsident.
25. Januar 1983  
Herag AG, in Uetikon am See, Dollikerstrasse 25, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17. 1. 1983. Zweck: Betrieb einer mechanischen Werkstätte sowie Fabrikation von und Handel mit Geräten aller Art für Behinderte, insbesondere Treppenschraffliten; sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, veräußern und belasten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigt, Warenvorräte, Maschinen, Geräte, Zubehör, Fahrzeuge, Werkstatteinrichtungen, Werkzeuge, Btromobilien und Maschinen gemäss Inventarliste vom 30. 12. 1982 zum Preise von Fr. 50 000 zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR und zugleich Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Heinrich Rauffer, von und in Meilen.
25. Januar 1983  
Transmitto Leasing AG, in Zürich 2, maschinelle Anlagen und Apparate (SHAB Nr. 191 vom 19. 8. 1982, S. 2693). Christian Kauer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Volker K. Willi, von Fiabach, in Genf. Neue Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien: Urs Fischer und P. Allan Wallace; Prokuren erloschen.
25. Januar 1983  
Gebürde Frei, in Zürich 4, Kollektivgesellschaft, Metzgerei (SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1967, S. 2173). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
25. Januar 1983  
Waltan AG, in Zürich 2, Handelsgeschäfte aller Art usw. (SHAB Nr. 266 vom 16. 11. 1981, S. 3602). Bruno Hofstetter und Jürg Hans Lippner sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.
25. Januar 1983  
Aermo GmbH, in Zürich 1, neuzeitliches und patentiertes Mobiliar für jeden Bedarf (SHAB Nr. 269 vom 18. 11. 1982, S. 3694). Ruth Olstein-Ehrlich und Hilda Ehrlich-Fried sind nicht mehr Geschäftsführerinnen; ihre Unterschriften sind erloschen.
25. Januar 1983  
Swarovski International Holding AG, in Zürich 2, Beteiligung an Unternehmen aller Art (SHAB Nr. 206 vom 6. 9. 1982, S. 2881). Die Personalien des Verwaltungsratsmitgliedes Christian Schwemberger lauten richtig: Christian Schwemberger-Swarovski.
25. Januar 1983  
Schlüsselstelle Helz Dtsler, bisher in Opfikon (SHAB Nr. 37 vom 15. 2. 1982, S. 490). Neuer Sitz: Buchs ZH. Adresse: Zühlstrasse 12. Der Firmainhaber wohnt nun in Buchs ZH.
25. Januar 1983  
Melville European Sales AG, in Zürich 6, Handel mit Produkten aller Art (SHAB Nr. 44 vom 23. 2. 1982, S. 582). Die Generalversammlung vom 11. 1. 1983 hat die Statuten geändert. Neue Firma: MIT Sales AG (MIT Sales SA) (MIT Sales Ltd). Neues Geschäftsdomizil: Utoquai 39, Zürich 8 (eigene Büros).
25. Januar 1983  
Vivere Urbane AG, interdisziplinäre Arbeitsgruppe für Planung, Architektur, in Zürich 7 (SHAB Nr. 271 vom 18. 11. 1976, S. 3314). Zu Tagebucheintrag vom 8. 11. 1976 ist ergänzend nachzutragen, dass die vollständige Firma Vivere Urbane AG, interdisziplinäre Arbeitsgruppe für Planung, Architektur, Design lautet. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberriert. Sodann hat die Generalversammlung vom 9. 12. 1982 beschlossen, das Grundkapital durch Ausgabe von 50 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 100 000 zu erhöhen, es zerfällt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberriert. Die Statuten sind entsprechend geändert worden. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift: Andreas Müller, von Unterägeri, in Zürich. Neues Domizil: Ankerstrasse 120, Zürich 4.
25. Januar 1983  
Promedes AG, in Zürich 10, Im Maas 10, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17. 1. 1983. Zweck: An- und Verkauf von medizinischen-zahntechnischen Apparaten, Anlagen und Materialien, Ausübung von Dienstleistungen - Consulting - im medizintechnischen und dentaltechnischen Bereich, Organisation von Fortbildungskursen im Bereich der Dentalmedizin. Die Gesellschaft ist befugt, sich an anderen Unternehmen zu beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Fritz Voigt, von und in Zürich.
25. Januar 1983  
Bank in Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 130 vom 9. 6. 1982, S. 1853). Die Generalversammlung vom 20. 12. 1982 hat die Fusion mit der Schweizerischen Kreditanstalt, in Zürich 1, beschlossen. Aktiven und Passiven gemäss Fusionsbilanz per 31. 12. 1981 gehen im Sinne von Art. 748 OR an die Schweizerische Kreditanstalt über. Die Bank in Zürich ist aufgelöst. Nachdem die Gläubiger befriedigt bzw. sichergestellt worden sind, wird die Gesellschaft im Handelsregister gelöscht.
25. Januar 1983  
Schweizerische Kreditanstalt, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1983, S. 274). Die Gesellschaft hat auf dem Wege der Fusion die Bank in Zürich, in Zürich 1, übernommen. Deren Aktiven und Passiven gehen damit im Sinne von Art. 748 OR an die Schweizerische Kreditanstalt über, welche bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien, und das Grundkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert.
25. Januar 1983  
Dächer AG Industrie-Elektronik, in Zürich 1, Bahnhofstrasse 110, c/o DC Treuhand, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 12. und 19. 1. 1983. Zweck: Planung, Entwicklung, Bau und Installation von elektrischen und elektronischen Anlagen und Steuerungen, Kauf und Verkauf von Waren aller Art, insbesondere aus dem Bereich der Industrieelektrik und elektronik, Vermittlung von Agenturgeschäften usw. sowie Erbringung von Dienstleistungen im Gebiete der Industrieelektrik und -elektronik und verwandten Bereichen durch Beratung; Ankauf, Verwaltung und Auswertung von Patenten; Planung, Errichtung und Betrieb von Fabrikationsanlagen und Beteiligung an anderen Unternehmen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Hans Ueli Marti, von Langenthal, in Horgen, Präsident; Jakob Dächer, von Luzern, in Rosental TG, Vizepräsident, und Richard Dächer, von Luzern, in Rosental TG, dieser zugleich Direktor; alle drei mit Einzelunterschrift.

## Bern - Berne - Berna

## Büro Aarwangen

25. Januar 1983  
Käsererogenschenschaft Busswil b. Melchnau, in Busswil bei Melchnau (SHAB Nr. 303 vom 27. 12. 1976, S. 3714). Präsident Hans Dambach ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Präsidenten mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Willi Lehmann, von Lauperswil, in Busswil bei Melchnau.

## Büro Belp (Bezirk Seftigen)

24. Januar 1983  
E. Aebi, in Belp, Bäckerei und Konditorei (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1950, S. 1139). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

## Büro Bern

25. Januar 1983  
Simson AG, in Bern, Grundstücke usw. (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1973, S. 109). Hans Spycher ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Ernst Spycher, 1934, von Köniz und Bern, in Wohlen bei Bern, und Bruno Kessinger, von Schaffhausen, in Herrenschwanden, Gemeinde Kirchhändach. Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied des Verwaltungsrates führt neu: Urs Hebeisen, von Langnau im Emmental, in Liebefeld, Gemeinde Köniz.
25. Januar 1983  
Spycher AG Generalunternehmung, in Bern (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1979, S. 2061). Hans Spycher, Delegierter, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgetreten; seine Unterschrift sowie die Prokura von Max Iff sind erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Ruth Spycher und Peter Heim, dieser von Wilderswil, in Güttingen, Gemeinde Muri bei Bern. Ruth Spycher, deren Prokura erloschen ist, zeichnet nicht zusammen mit Ernst Spycher junior. Kollektivunterschrift zu zweien, jedoch nur mit einem Mitglied des VR, führt neu: Urs Hebeisen, von Langnau im Emmental, in Liebefeld, Gemeinde Köniz.
25. Januar 1983  
Spycher Holding AG, in Bern (SHAB Nr. 302 vom 28. 12. 1979, S. 4038). Hans Spycher, Vizepräsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Bruno Kessinger, von Schaffhausen, in Herrenschwanden, Gemeinde Kirchhändach.
25. Januar 1983  
A. Stoll AG, in Bern, Baugeschäft (SHAB Nr. 278 vom 27. 11. 1978, S. 3662). Hans Spycher, Sekretär, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

















Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt: Fr. 15 000.- 5/4% Kassenobligationen Zürcher Kantonalbank, 3 Titel à Fr. 5000.-, Nr. E 637 966-68 ohne Coupons, datiert 8. Januar 1973, fällig 8. Januar 1980.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (129<sup>2</sup>)

8004 Zürich, den 25. November 1982

Einzelrichter im summarischen Verfahren  
des Bezirksgerichtes Zürich

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Inhaberobligation Nr. 3181 der 8 1/4%-Anleihe (1981-91) der City of Montreal, im Nennwert von Fr. 5000.-, mit Coupon Nr. 1 per 15. Oktober 1982 und folgende.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (244<sup>2</sup>)

8004 Zürich, den 18. Januar 1983

Einzelrichter im summarischen Verfahren  
des Bezirksgerichtes Zürich

Le détenteur du livret de dépôts Banque Cantonale Vaudoise au porteur no 653 202, créancier de fr. 3035.25, créé le 1er décembre 1976, propriété de Mme Huguette Jornod-Zosso, est sommé de me le produire jusqu'au 30 juin 1983, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (125<sup>2</sup>)

1003 Lausanne, le 30 novembre 1982

Le président du Tribunal civil  
du district de Lausanne:  
M.-A. Pellet

Le président du Tribunal civil du district de Neuchâtel, conformément aux art. 981 ss CO, comme l'éventuel détenteur inconnu du livret d'épargne no 273.144.30, ouvert auprès de la Banque cantonale neuchâteloise et présentant un solde de fr. 15 709.60 à ce jour, de produire ce titre au greffe du Tribunal du district de Neuchâtel dans un délai de six mois à compter de la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (124<sup>1</sup>)

2001 Neuchâtel, le 26 novembre 1982

Le président du Tribunal:  
J.-A. Guy

Il pretore del distretto di Riviera, richiamato il decreto 1° febbraio 1983, visti gli art. 870 CC, 981 e seg. CO, 2 e 27 LAC, 360 CPC, diffida

lo sconosciuto detentore del titolo ipotecario al portatore di fr. 20 000.- con interessi al 5%, costituito in data 23 marzo 1964 con rogito n. 2048 del notaio Avv. Francesco Bignasca, iscritto nel registro fondiario provvisorio il 26 marzo 1964 sotto n. 25, gravante in secondo rango i fondi mappali n. 4202, 4203, 4204, 4205, 4206, 4207 siti in Iragna, ora di proprietà di Wenzin Max fu Guglielmo in Iragna e in quinto rango i fondi mappali n. 4208, 4210, 4211, 4212, 4213, 4214, 4215, 4209 bis, 4216 B, 4217, 4217 bis, 4218, 4220, 4216 C, 4216 A, 4219, 4200 p; 4201 p siti in Iragna e di proprietà di Bergometti Dino fu Nevio in Iragna, titolo andato smarrito, a produrlo alla pretura del distretto di Riviera in Biasca entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione, sotto comminatoria dell'ammortamento. (261<sup>2</sup>)

6710 Biasca, il 1° febbraio 1983

Il pretore:  
Avv. O. Laini

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 26 novembre 1982,

in applicazione degli art. 870, 871 ss CCS, 981 ss CO, 2 LAC, diffida

lo sconosciuto detentore della cartella ipotecaria al portatore di fr. 300 000.-, iscritta in 2° rango in data 28 maggio 1968, doc. 3189 sui mappali 1251 A-C e 1155 RFD di Arognio, titolo andato smarrito, a volerlo produrre a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (245<sup>2</sup>)

6900 Lugano, il 7 dicembre 1982

Il pretore:  
Avv. Sandro Patuzzo

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 30 dicembre 1982/3 gennaio 1983,

in applicazione degli art. 870, 871 ss CCS, 981 ss CO, 2 LAC, diffida

lo sconosciuto detentore dei certificati azionari incorporanti i diritti degli azionisti sottoscrittori delle 500 azioni al portatore di nominali fr. 1000.- caduna della Bawerta AG in Agno (ora Bawerta SA in Lugano), titoli andati smarriti, a volerli produrre a questa pretura entro il termine di sei mesi dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (252<sup>2</sup>)

6900 Lugano, il 17 gennaio 1983

Il pretore:  
Avv. Sandro Patuzzo

La pretura della giurisdizione di Mendrisio-nord, in relazione all'istanza 8/9 novembre 1982, in applicazione degli art. 981 ss CO, 2 LAC,

diffida lo sconosciuto detentore del libretto di risparmio al portatore n. 4600227, emesso dalla Banca dello Stato della Repubblica e Cantone Ticino di Mendrisio in data 20 settembre 1966, titolo andato smarrito, a volerlo produrre alla scrivente pretura entro il termine di 6 mesi dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (123<sup>1</sup>)

6850 Mendrisio, il 26 novembre 1982

Il pretore:  
Avv. P. Valli

## Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

### Biochem Products AG, Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Biochem Products AG vom 28. Dezember 1982 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Demzufolge werden allfällige Gläubiger unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 18. März 1983 bei der Liquidatorin, Expertia Treuhand AG, Engdegasse 11, Postfach 256, 4010 Basel, anzumelden. (A 184<sup>2</sup>)

4010 Basel, den 19. Januar 1983

Die Liquidatorin

### Hauptstrasse 42 AG, Port

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Im Zusammenhang mit der Liquidation unserer Gesellschaft werden allfällige Gläubiger gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Einsprache, innerhalb von 30 Tagen, seit der 3. Veröffentlichung dieses Schuldenrufes bei folgender Adresse anzumelden: Hauptstrasse 42 AG, Port, c/o Schweizerische Revisionsgesellschaft, Postfach 203, 2501 Biel. (A172<sup>1</sup>)

2501 Biel, den 26. Januar 1983

Der Liquidator

### Freulle Garten SA, in Liquidation, Luzern

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 14. Januar 1983 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist, seit der dritten Veröffentlichung beim Liquidator Herrn Wolfgang Iten, Wesemlinstrasse 41, 6006 Luzern, anzumelden. (A177<sup>1</sup>)

6006 Luzern, den 24. Januar 1983

Der Liquidator

### Ipsa A.G. für Petroleum Industrie in Liq., Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. Januar 1983 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche schriftlich und mit Begründung bis zum 31. März 1983 bei der Gesellschaft, an ihrem Sitze, Untermühleweg 7, c/o Bösch Treuhand AG, 6300 Zug, anzumelden. (A173<sup>1</sup>)

6300 Zug, den 26. Januar 1983

Der Liquidator

### Tidar AG, mit Sitz in Zürich

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Tidar AG vom 28. Januar 1983 hat beschlossen, das bisherige Grundkapital der Gesellschaft von Fr. 500 000.-, eingeteilt in 500 Inhaberaktien im Nennwert von je Fr. 1000.- um Fr. 300 000.- auf Fr. 200 000.- herabzusetzen, und zwar durch Rückzahlung von Fr. 300 000.- an die Aktionäre und Herabsetzung des Nennwertes pro Aktie um Fr. 600.- auf Fr. 400.-.

Die Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, binnen zwei Monaten, gerechnet ab dritter Publikation des vorliegenden Schuldenrufes, ihre Forderungen bei der Tidar AG, Löwenstrasse 56, 8023 Zürich, zwecks Befriedigung oder Sicherstellung anzumelden. (A 183<sup>2</sup>)

8023 Zürich, den 28. Januar 1983

Tidar AG:  
Der Verwaltungsrat

### Groupe d'Urbanisme et d'Architecture, Coopérative de Delémont, en liquidation

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 913, 742 et 745 CO

Troisième publication

Selon procès-verbal de son assemblée générale extraordinaire du 2 décembre 1982, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation sous la raison sociale Groupe d'Urbanisme et d'Architecture, Coopérative de Delémont, en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances d'ici au 2 mars 1983 par écrit, accompagnées des pièces justificatives, auprès du liquidateur de la société, M. Francis Wannier, avenue de la Sorne 6, 2800 Delémont. (A176<sup>1</sup>)

2800 Delémont, le 1er février 1983

Groupe d'Urbanisme et d'Architecture,  
Coopérative de Delémont, en liquidation  
Le liquidateur: Francis Wannier

### Hathout Trading Est. Ltd en liquidation, à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 11 novembre 1982, la dissolution de la société et son entrée en liquidation ont été prononcées.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leur créance dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, par écrit, en mains de la liquidatrice: Neutra Fiduciaire S.A., succursale de Genève, boulevard des Philosophes 15, 1205 Genève. (A178<sup>1</sup>)

1205 Genève, le 24 janvier 1983

La liquidatrice:  
Neutra Fiduciaire S.A.

### Socotec, société commerciale et technique Genève, en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 15 décembre 1982 la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon art. 742 CO, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur: Bernard Zihlmann, c/o Fiduciaire Privée S.A., rue Vauthier 37-39, 1227 Carouge GE. (A174<sup>1</sup>)

1206 Genève, le 26 janvier 1983

Le liquidateur:  
Bernard Zihlmann

### Sodiformes S.A. en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 6 décembre 1982 la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon art. 742 CO, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur: Jean-Paul Croisier, avocat, rue Cécid 1, 1204 Genève. (A175<sup>1</sup>)

1204 Genève, le 26 janvier 1983

Le liquidateur:  
Jean-Paul Croisier

### SI Sweno, à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 21 janvier 1983 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances, en mains du liquidateur, M. Laurent Kasper-Ansermet, p. a. Banque Keyser Ullmann S.A., rue St-Victor 12, 1211 Genève 12, jusqu'au 30 avril 1983, sous peine de forclusion. (A 182<sup>2</sup>)

1211 Genève, le 28 janvier 1983

Le liquidateur

### Quadral S.A. en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

En vertu des art. 742 et ss du CO, les créanciers éventuels de Quadral S.A. en liquidation, Genève, sont invités à produire leur créance par pli recommandé, et sous peine de déchéance de leurs droits, dans le délai expirant le 28 février 1983, auprès de M. Charles Wintsch, rue du Jeude-FArc 15, 1207 Genève. (A188<sup>2</sup>)

1207 Genève, le 31 janvier 1983

Le liquidateur:  
Charles Wintsch

**Marken - Marques - Marchi****Bundesamt für geistiges Eigentum****Office fédéral de la propriété intellectuelle****Ufficio federale della proprietà intellettuale****Eintragungen - Enregistrements****320002.** Date de dépôt: 28 septembre 1982.  
Zyma S.A., 1260 Nyon. - Fabrication.

Produits pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

**FRATIDOSE****320003.** Date de dépôt: 28 septembre 1982.  
Zyma S.A., 1260 Nyon. - Fabrication.

Produits pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

**LONSTEP****320004.** Date de dépôt: 12 juillet 1982.  
Tilco AG, St. Leonhardstrasse 31, 9000 St. Gall. - Fabrication et commerce.

Tissus, tissus pour ameublement, tissus pour revêtement de parois, rideaux en matières textiles, couvertures de lit et de table, lingerie de ménage, linge d'office, draps de lit, nappes, linges de toilettes, lavettes, vêtements pour dames, enfants ou hommes, écharpes, foulards, chaussettes et chaussures; tapis, moquettes, tentures murales, papiers peints. (Cl. int. 24, 25, 27)

**ANNE DE SOLAGES****320005.** Date de dépôt: 20 juillet 1982.  
Fosroc AG, Gartenstrasse 2, 6300 Zoug. - Commerce.

Produits chimiques destinés à l'industrie, résines artificielles et synthétiques et substances adhésives; compositions pour le traitement de la surface destinées à l'industrie des bâtiments et de construction et au génie civil; matériaux de réparation et de restauration pour substrats à propriétés de ciment, substrats de ciment pulvérisé et de pierre, particulièrement destinés aux planchers et escaliers. (Cl. int. 1, 2, 19)

**CEBOND****320006.** Date de dépôt: 20 juillet 1982.  
Fosroc AG, Gartenstrasse 2, 6300 Zoug. - Commerce.

Produits chimiques destinés à l'industrie, résines artificielles et synthétiques et matières plastiques à l'état brut (sous forme de poudres, de liquides ou de pâtes); matériaux servant à calfeutrer et à étouper, en particulier à injecter; matériaux à propriété de ciment destinés à l'industrie des bâtiments et de construction et au génie civil. (Cl. int. 1, 17, 19)

**CONBEX****320007.** Date de dépôt: 20 juillet 1982.  
Fosroc AG, Gartenstrasse 2, 6300 Zoug. - Commerce.

Compositions chimiques pour le traitement de béton; compositions de couverture pour le traitement de béton, en particulier de béton déposé à nouveau. (Cl. int. 1, 2)

**CONCURE****320008.** Date de dépôt: 20 juillet 1982.  
Fosroc AG, Gartenstrasse 2, 6300 Zoug. - Commerce.

Compositions de résine artificielle destinées à l'industrie des bâtiments, de construction et au génie civil; compositions à propriété de ciment, en particulier mortiers pour la réparation des structures de béton. (Cl. int. 1, 2, 19)

**NITOMORTAR****320009.** Date de dépôt: 20 juillet 1982.  
Fosroc AG, Gartenstrasse 2, 6300 Zoug. - Commerce.

Produits chimiques destinés à l'industrie des bâtiments, de construction et au génie civil; produits à propriétés de ciment, en particulier pour la réparation. (Cl. int. 1, 19)

**RENDEROC****320010.** Hinterlegungsdatum: 23. Juli 1982.  
Roadstar AG, Reusssteg 6, 6003 Luzern. - Handel.

Autoradios, Kassettenbandaufnahmegeräte, Kassettenbandabspielgeräte, kombinierte Radio-Kassettenbandaufnahmegeräte, kombinierte Radio-Kassettenbandabspielgeräte, andere Tonaufnahme- und Tonwiedergabegeräte und Teile der vorgenannten Geräte; Zubehör zu den vorgenannten Geräten nämlich: Antennen, Einbaurahmen, Netzanschlussgeräte, Batterieladegeräte und Kopfhörer. (Int. Kl. 9)

**ROADSTAR****320011.** Hinterlegungsdatum: 10. August 1982.  
BBC Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie, 5401 Baden. - Fabrikation und Handel.

Generatoren, Motoren; elektrische Maschinen und Apparate, nämlich Transformatoren, Umformer und Drosselspulen; elektrische Leitungen und Isolationen. (Int. Kl. 7, 9, 17)

**FLEXIDUR****320012.** Hinterlegungsdatum: 17. August 1982.  
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, 4056 Basel. - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte, veterinärmedizinische Erzeugnisse, Desinfektionsmittel für medizinische Zwecke. (Int. Kl. 5)

**GLAUOPTOL****320013.** Hinterlegungsdatum: 17. August 1982.  
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, 4056 Basel. - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte, veterinärmedizinische Erzeugnisse, Desinfektionsmittel für medizinische Zwecke. (Int. Kl. 5)

**OPTIVIS****320014.** Hinterlegungsdatum: 17. August 1982.  
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, 4056 Basel. - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte, veterinärmedizinische Erzeugnisse, Desinfektionsmittel für medizinische Zwecke. (Int. Kl. 5)

**VISKOPHTIL****320015.** Hinterlegungsdatum: 17. August 1982.  
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, 4056 Basel. - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte, veterinärmedizinische Erzeugnisse, Desinfektionsmittel für medizinische Zwecke. (Int. Kl. 5)

**VISKOPTIC****320016.** Date de dépôt: 19 août 1982.  
Alcon Pharmaceuticals Ltd., Zugerstrasse 8, 6330 Cham. - Commerce.

Produits pharmaceutiques pour le traitement des maladies des yeux. (Cl. int. 5)

**PILOGEL****320017.** Hinterlegungsdatum: 17. August 1982.  
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel. - Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

**DIFENA****320018.** Hinterlegungsdatum: 26. August 1982.  
Condair AG, Heiligholzstrasse 6, 4142 Münchenstein. - Fabrikation und Handel.

Lüftungs-, Entstaubungs-, Heizungs-, Kühlungs-, Befeuchtungs-, Entfeuchtungs- und Klimaanlage- und -apparate sowie Luftaufbereitungs-, Luftreinigungs- und Lufttrocknungsanlagen und -apparate und deren Bestandteile. (Int. Kl. 11)

**NORTEC****320019.** Date de dépôt: 19 août 1982.  
Foseco Trading AG, Langenjohnstrasse 9, 7000 Coire. - Commerce.

Produits chimiques pour l'usage dans l'industrie métallurgique; articles et matériaux isolants thermiques pour l'usage dans l'industrie métallurgique; articles et matériaux réfractaires pour l'usage dans l'industrie métallurgique. (Cl. int. 1, 17, 19)

**GARSLEEVE****320020.** Hinterlegungsdatum: 20. August 1982.  
FLAWA Schweizer Verbandstoff- und Waffefabriken AG, Flawil, 9230 Flawil. - Fabrikation und Handel.

Verbandmaterial für Pferde. (Int. Kl. 5)

**HORSETRICE****320021.** Hinterlegungsdatum: 20. August 1982.  
FLAWA Schweizer Verbandstoff- und Waffefabriken AG, Flawil, 9230 Flawil. - Fabrikation und Handel.

Verbandmaterial für Haustiere. (Int. Kl. 5)

**PET-TRICE****320022.** Date de dépôt: 10 décembre 1982.  
American Home Products Corporation, 685 Third Avenue, New York (New York, USA). - Fabrication et commerce.

Peintures, vernis, laques, émaux et préservatifs contre la rouille, tous articles sous forme d'aérosols pour automobiles. (Cl. int. 2)

**DUPLI-COLOR  
AUTO SPRAY****320023.** Date de dépôt: 14 septembre 1982.  
Alcon Pharmaceuticals Ltd., Zugerstrasse 8, 6330 Cham. - Commerce.

Solutions pour l'entretien et le port des lentilles de contact. (Cl. int. 5)

**MICRONET**

**320024.** Hinterlegungsdatum: 27. September 1982.  
Glob Ring AG, Stanserstrasse 1, 6373 Ennetbürgen. - Handel.

Bauchemische Produkte und Baumaterialien. (Int. Kl. 1, 6, 19)

## GJORIT

**320025.** Hinterlegungsdatum: 28. September 1982.  
Solco Basel AG (Solco Bäle S.A.) (Solco Basle Ltd.), Gellerstrasse 18,  
4052 Basel; Korrespondenzadresse: Rührbergstrasse 21, 4127 Birs-  
felden. - Fabrikation und Handel.

Chirurgische, ärztliche, zahnärztliche und tierärztliche Instrumente  
und Apparate, künstliche Glieder, Augen und Zähne. (Int. Kl. 10)

## SOLCO

**320026.** Hinterlegungsdatum: 30. September 1982.  
Metro SB-Handels AG, Industriestrasse 24, 6300 Zug. - Fabrikation und  
Handel.

Bekleidungsstücke einschliesslich Stiefel, Schuhe und Hausschuhe  
sowie Turn- und Sportgeräte; Fahrräder, Motorfahrräder, Klein-  
motorräder sowie deren Bestand- und Zubehörteile. (Int. Kl. 12, 25, 28)

## VERVE

**320027.** Date de dépôt: 20 octobre 1981.  
Warrington Inc., 6500 Mill Creek Drive, Mississauga (Ontario,  
Canada). - Fabrication et commerce.

Skis, attaches de skis, skis de fond, bâtons de skis, sacs de sports, bottes  
de skis, bottes de skis de fond, bottes de randonnée, vêtements, nom-  
mément chandails, chapeaux, gants, mitaines, casques, vêtements de  
sport rembourrés, lunettes de skis. (Cl. int. 9, 18, 25, 28)

## PERSENICO

**320028.** Hinterlegungsdatum: 30. September 1982.  
Werner Flühmann AG, Ringsstrasse 9, 8600 Dübendorf. - Fabrikation.

Uhrgehäuse, Uhrenarmbänder aus Metall, Schmuck und Uhrenplati-  
nen; Reflektoren für Lichtwellen und Funksignale, ruhende und  
bewegte Kontakte zur Übertragung von elektrischen Signalen,  
gedruckte Schaltungen für die Elektrotechnik. (Int. Kl. 9, 14)

## PALLODAL

**320029.** Hinterlegungsdatum: 16. Dezember 1981.  
Neomat AG, Alzbachstrasse 30, 5734 Reinsach AG. - Fabrikation und  
Handel.

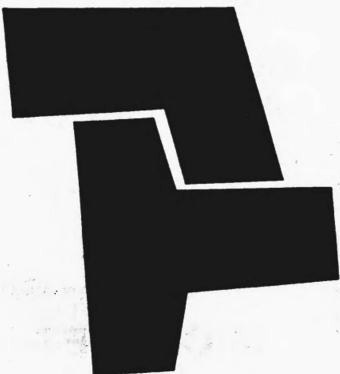
Folien, Platten, Stäbe, Röhren und Profile aus Kunststoff. (Int. Kl. 17)

## PLASTICLAIR

(Durchgesetzte Marke)

**320030.** Hinterlegungsdatum: 26. März 1982.  
Letting AG, 8712 Stäfa; Korrespondenzadresse: c/o René Trüb, Eich-  
strasse 72, 8713 Uerikon. - Handel.

Schuhe aller Art. (Int. Kl. 25)



**320031.** Hinterlegungsdatum: 18. August 1981.  
K. R. Sales, Inc., 8255 Beverly Boulevard, Los Angeles (Kalifornien,  
USA). - Fabrikation und Handel.

Bekleidungsstücke, Trachten im Westernstil, einschliesslich Hemden,  
Blusen, Hosen, Jeans, Arbeits-, Sport- und Damenhosen, Röcke, kurze  
Hosen, Schuhe und Stiefel, Gürtel und Gürtelschnallen, Hüte, Hals-  
binden, Sportkleidungen. (Int. Kl. 25, 26)



**320032.** Hinterlegungsdatum: 26. November 1982.  
Mergegate Limited, 2, Dean Stanley Street, London S.W. (Gross-  
britannien). - Fabrikation und Handel.

Grammophonplatten, Magnetbänder mit Tonaufzeichnung und Kas-  
setten dazu, Tonaufnahme- und Tonwiedergabeapparate und -instru-  
mente, Teile und Zubehör für alle vorerwähnten Waren. (Int. Kl. 9)



**320033.** Date de dépôt: 3 novembre 1981.  
Sodip S.A., 44, rue Chandieu, 1202 Genève. - Fabrication et com-  
merce. - Renouvellement avec extension de l'indication des produits  
de la marque no 186789. Raison modifiée. Le délai de protection  
résultant du renouvellement court depuis le 16 mai 1981.

Produits pharmaceutiques, cosmétiques, de parfumerie; drogues à  
usage industriel et médical; produits diététiques et alimentaires; réac-  
tifs de laboratoire, produits d'hygiène; produits chimiques et matières  
premières d'origine végétale, animale, minérale et synthétique pour la  
fabrication de produits pharmaceutiques, cosmétiques pour la fabri-  
cation de produits pharmaceutiques, cosmétiques, scientifiques, pour  
le parfumerie, pour la droguerie; agricoles, industriels et de réactifs de  
laboratoire. (Cl. int. 1, 3, 5, 29, 30, 31)



**320034.** Date de dépôt: 5 janvier 1982.  
G-C Dental Industrial Corp., No. 76-1, Hasunuma-cho, Itabashi-ku,  
Tokyo (Japon). - Fabrication et commerce.

Ciments vitreux ionomers pour la confection de prothèses dentaires,  
de provenance japonaise. (Cl. int. 5)

## Fuji Ionomer

**320035.** Hinterlegungsdatum: 19. Februar 1982.  
Minnesota Mining and Manufacturing Company, 3M Center, St. Paul  
(Minnesota, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit ein-  
geschränkter Warenangabe der Marke Nr. 191735. Die Schutzfrist aus  
der Erneuerung läuft vom 19. Februar 1982 an.

Reflektierende Bänder aus chromfarbigem, metallisiertem Kunststoff.  
(Int. Kl. 17)

## CHROMELITE

**320036.** Hinterlegungsdatum: 25. Februar 1982.  
G. Wilhelm Loose AG, Zuchwilstrasse 16, 4708 Luterbach. - Fabri-  
kation und Handel.

Handwerkzeuge aller Art, elektrische Bohrmaschinen. (Int. Kl. 7, 8)

## TENADIUM

**320037.** Date de dépôt: 12 octobre 1982.  
Royall Lyme (Bermuda) Limited, International Centre, Hamilton  
(Bermudes). - Fabrication et commerce.

Préparations pour la toilette à savoir eaux de toilette, parfums et  
savons, tous ces produits contenant du musc. (Cl. int. 3)



**320038.** Date de dépôt: 18 mars 1982.  
Ecom Corporation S.A., 5, chemin Malombré, 1206 Genève. - Fabri-  
cation et commerce.

Meubles et accessoires d'aménagement pour habitations et bureaux en  
bois, liège, roseau, jonc et osier; jeux, jouets. (Cl. int. 20, 28)



**320039.** Date de dépôt: 18 mars 1982.  
Claude Hertig, 17, parc Dinu Lipatti, 1225 Chêne-Bourg et Francis  
Hertig, 24, avenue du Mail, 1205 Genève; adresse pour la correspon-  
dance: 20, quai du Cheval Blanc, 1227 Carouge GÉ. - Fabrication et  
commerce.

Montres-bracelet. (Cl. int. 14)



**320040.** Date de dépôt: 13 avril 1982.  
LMS - Location de Matériel Sportif S.A., 18, rue de Lausanne,  
1700 Fribourg. - Commerce.

Articles de gymnastique, de sport et de camping ainsi que leurs acces-  
soires, y compris les articles et accessoires en matières textiles.  
(Cl. int. 25, 28)

## Lp LOCAPLANCHE

**320041.** Hinterlegungsdatum: 26. April 1982.  
Prioritätsanspruch: Österreich, 2. Dezember 1981.  
Hrachowina Vertriebs-Gesellschaft mbH, Am Langen Felde 55, Wien (Österreich). - Fabrikation und Handel.

Lacke, Farben und Holzkonservierungsmittel; Dichtungen für Türen und Fenster; Bauelemente zum Ausbau von Gebäuden, insbesondere Fenster, Türen, Tore, Gartentore, Fensterbretter und -balken, Sohlbänke, Türstöcke, Zargen, Rolläden und Jalousien. (Int. Kl. 2, 6, 17, 19)



**320042.** Hinterlegungsdatum: 26. April 1982.  
Prioritätsanspruch: Österreich, 2. Dezember 1981.  
Hrachowina Vertriebs-Gesellschaft mbH, Am Langen Felde 55, Wien (Österreich). - Fabrikation und Handel.

Lacke, Farben und Holzkonservierungsmittel; Dichtungen für Türen und Fenster; Bauelemente zum Ausbau von Gebäuden, insbesondere Fenster, Türen, Tore, Gartentore, Fensterbretter und -balken, Sohlbänke, Türstöcke, Zargen, Rolläden und Jalousien. (Int. Kl. 2, 6, 17, 19)



**320043.** Date de dépôt: 8 novembre 1982.  
Andrée Schär, 14, chemin des Verjus, 1212 Grand-Lancy. - Fabrication et commerce.

Vêtements. (Cl. int. 25)



La marque est exécutée en vert et rose.

**320044.** Date de dépôt: 7 mai 1982.  
Viva, via Petriani 11, 6900 Lugano. - Fabrication. - Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque no 195635. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 7 mai 1982.

Produits alimentaires, à l'exception de viandes de tout genre; et produits diététiques et fortifiants. (Cl. int. 5, 29, 30, 31)




**320045.** Hinterlegungsdatum: 10. Mai 1982.  
Trennfit GmbH & Co. Bauindustrieprodukte KG, Industriestrasse 6, Bogen-Furth (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation.

Chemisches Produkt für die Bauindustrie, nämlich Beton-Trennmittel. (Int. Kl. 1)



**320046.** Hinterlegungsdatum: 11. Mai 1982.  
Pye (Electronic Products) Limited, Arundel Great Court, 8, Arundel Street, London W.C.2 (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 191703. Firma geändert. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Mai 1982 an.

Wissenschaftliche Instrumente und Apparate sowie deren Bestandteile; Radio-, Television-, Fernverbindungs-, telefonische und telegrafische Instrumente und Apparate, Tischweckeruhren, Hörgeräte, Sendergeräte, Kassettenrecorder, Zeitmessgeräte, Lautsprecher, Tonverstärker; elektromedizinische Instrumente und Apparate, Buchungs- und Registrierkassen, Antennen, Lautstärkereger, Batterieladegeräte, Kameras, Computeranlagen, Ventilatoren, Generatoren, Navigationsausrüstungen, fotografische Ausrüstungen, Verkehrssignale und Überwachungsanlagen; Instrumente und Apparate für die Atom- und Nuklear-Wissenschaft; Quarzkristalle, Kristallbandpass, Kristallofeneinheiten; Beleuchtungs-, Heizungs-, Küchen-, Kühl-, Trocken- und Entlüftungsausrüstungen und Apparate, sowie Teile der oben erwähnten Waren. (Int. Kl. 9, 10, 11, 14)



**320047.** Date de dépôt: 17 mai 1982.  
Robert Jankel, Hamm Court Farm, Weybridge (Surrey, Grande-Bretagne). - Fabrication et commerce.

Véhicules à moteur et leurs parties. (Cl. int. 12)



**320048.** Hinterlegungsdatum: 19. Mai 1982.  
Sagitta-Werk Arzneimittelfabrik Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Feldkirchen bei Westerham (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation.

Pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 5)



**320049.** Hinterlegungsdatum: 19. Mai 1982.  
Sagitta-Werk Arzneimittelfabrik Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Feldkirchen bei Westerham (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation.

Pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 5)



**320050.** Hinterlegungsdatum: 3. Juni 1982.  
Adank & Deiss AG, Hardturmstrasse 175, 8005 Zürich. - Fabrikation und Handel.

Papier und Karton. (Int. Kl. 16)



**320051.** Hinterlegungsdatum: 3. Juni 1982.  
Adank & Deiss AG, Hardturmstrasse 175, 8005 Zürich. - Fabrikation und Handel.

Papier und Karton aus Altpapier. (Int. Kl. 16)



**320052.** Hinterlegungsdatum: 3. Juni 1982.  
Adank & Deiss AG, Hardturmstrasse 175, 8005 Zürich. - Fabrikation und Handel.

Hartpost-Papier und -Karton. (Int. Kl. 16)



**320053.** Hinterlegungsdatum: 9. Juni 1982.  
Adank & Deiss AG, Hardturmstrasse 175, 8005 Zürich. - Fabrikation und Handel.

Papier und Karton. (Int. Kl. 16)



**320054.** Hinterlegungsdatum: 9. Dezember 1982.  
Koehler Bosshardt AG, c/o Ruhr & Saar-Kohle AG, Gartenstrasse 93, 4052 Basel. - Handel.

Wirbelschichtkessel für Kohle, Holz und Abfälle. (Int. Kl. 11)



**320055.** Hinterlegungsdatum: 9. Dezember 1982.  
Koehler Bosshardt AG, c/o Ruhr & Saar-Kohle AG, Gartenstrasse 93, 4052 Basel. - Handel.

Heizautomat für Kohle, Koks, Holz, Papier und Abfälle. (Int. Kl. 11)



**320056.** Hinterlegungsdatum: 9. Dezember 1982.  
Koehler Bosshardt AG, c/o Ruhr & Saar-Kohle AG, Gartenstrasse 93, 4052 Basel. - Handel.

Automatische Feuerung für Kohle, Holz, Papier und Abfälle. (Int. Kl. 11)



## Cambio + Valorenbank, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1982  
(vor Gewinnverteilung)

Aktiven		Passiven	
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Kasse, Giro, Postcheckguthaben	33 767 991.64	Bankenkreditoren auf Sicht	2 611 363.15
Bankendebitoren auf Sicht	9 697 109.59	Kreditoren auf Sicht	38 750 046.77
Bankendebitoren auf Zeit	15 000 000.—	Kreditoren auf Zeit	3 113 900.—
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	15 000 000.—	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	3 113 900.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	902 435.—	Depositenhefte und -konti	13 686 845.41
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	32 112 064.31	Sonstige Passiven	9 782 230.90
- davon mit hypothekarischer Deckung	—	Aktienkapital	5 000 000.—
Feste Vorschnüsse und Darlehen mit Deckung	2 081 112.95	Gesetzliche Reserven	4 700 000.—
- davon mit hypothekarischer Deckung	2 081 112.95	Spezialreserven	12 500 000.—
Wertschriften	637 000.—	Reingewinn 1982	1 543 000.—
Sonstige Aktiven	776 672.74		3 287 000.—
	94 974 386.23		4 830 000.—
			94 974 386.23
<b>Erläuterungen zur Jahresbilanz</b>		<b>Ergänzende Angaben zur Bilanz per 31. Dezember 1982</b>	
<b>Wertschriften</b>	Fr.	Fr.	Fr.
Schweizerische Obligationen:			
Bund	582 000.—		
Banken	19 000.—	601 000.—	382 817.—
Schweizerische Aktien:			
Banken		36 000.—	810 165.—
		637 000.—	
	Fr.	Fr.	
<b>Gesamtbeitrag der Auslandaktiven</b>		37 863 200.78	
- wovon Bankendebitoren	5 439 229.—		
- davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen längerfristig	5 439 229.—		
<b>Aufwand</b>		<b>Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1982</b>	<b>Ertrag</b>
		Fr.	Fr.
Passivzinsen		713 345.78	5 261 261.91
Kommissionsaufwand		196 738.55	4 281 151.27
Bankbehörden und Personal		2 700 058.—	1 636 971.97
Beiträge an die Personalvorsorge		170 344.50	218 451.—
Geschäfts- und Bürokosten		1 482 461.77	314 949.35
Steuern		2 093 072.15	
Abschreibungen und Rückstellungen		1 069 764.75	
Reingewinn 1982		3 287 000.—	
		11 712 785.50	11 712 785.50

Gewinnverwendung  
(gemäss Antrag des Verwaltungsrates an die Generalversammlung)

	Fr.
Zur Verfügung stehen:	
Reingewinn 1982	3 287 000.—
Vortrag 1981	1 543 000.—
	4 830 000.—
	Fr.
Verteilung:	
Dividende Fr. 250.—/Fr. 25.—pro Aktie	1 250 000.—
Zuweisung an die gesetzliche Reserve	300 000.—
Zuweisung an die Spezialreserven	1 500 000.—
Vortrag auf neue Rechnung	1 780 000.—
	4 830 000.—

## Mitteilungen Communications Comunicazioni

Wegleitung zur Bewertung von Wertpapieren  
ohne Kurswert für die Vermögenssteuer,  
Ausgabe 1982

(Randziffer 21 und 92)

Für den Bewertungsstichtag 1. Januar 1983 wurden folgende Kapitalisierungszinssätze festgelegt:

Ordentlicher Kapitalisierungszinssatz	= 7,5%
Für Aktien von Bank- und Versicherungsunternehmen	= 6%
Für Aktien von Kraftwerken	= 6%

Eidgenössische Steuerverwaltung  
Sektion WertschriftenbewertungInstructions concernant l'estimation des titres  
sans cours en vue de l'impôt sur la fortune,  
édition 1982

(chiffres 21 et 92)

Pour la date d'assujettissement du 1er janvier 1983, les taux d'intérêt de capitalisation suivants ont été fixés pour l'estimation des titres sans cours:

Taux d'intérêt de capitalisation ordinaire	= 7,5%
Pour les actions de sociétés bancaires et d'assurances	= 6%
Pour les actions d'usines électriques	= 6%

Administration fédérale des contributions  
Section d'estimation des titresAusschreibung gemäss GATT-Übereinkommen  
für den Einkauf von Waren

Die Eidg. Drucksachen- und Materialzentrale beabsichtigt folgende Beschaffung, nach dem selektiven Verfahren einzuleiten:

## Projekt SY1-NEU

## Computer-Hardware Zentraleinheit (CPU)

als Ersatz für ein NAS/5-3 System (IBM/370-158-3 äquivalent).

Die zu beschaffende Zentraleinheit muss

- über einen CTC (Channel-to-Channel Adaptor) mit einem 2. Rechner, einem IBM 3033-N16, verbunden sein
- unter dem Betriebssystem MVS-SP/JES3 laufen
- approximativ die 1,5 bis 2fache Leistung des beim ERZ BV installierten IBM Systems (3033-N16, 16 Kanäle, MVS/SP 1.3) erbringen

Vorbehalten bleibt die Beschaffungsreife des Projektes sowie die Verfügbarkeit der Kredite.

Für die allfällige Berücksichtigung im Wettbewerb sind insbesondere folgende Bedingungen zu erfüllen:

- Niederlassung oder Vertretung inkl. Unterhaltsdienst in der Schweiz;
- Geschäftsabwicklung gemäss Rahmenverträgen des Bundes.

Mit der Einladung zur Offerterstellung erhalten die angefragten Firmen ein Pflichtenheft.

Der Schriftverkehr hat in deutscher oder französischer Sprache zu erfolgen.

Leistungsfähige Firmen, die sich für die Lieferung der obgenannten Anlagen interessieren, können sich bis 30 Tage nach dieser Veröffentlichung unter Angabe des Projektkennwortes schriftlich melden bei der

Eidg. Drucksachen- und Materialzentrale  
Dienst EDV, Büromatik  
3000 BernAppel d'offres selon l'accord du GATT  
pour l'achat de produits

L'Office central fédéral des imprimés et du matériel envisage les préparatifs d'achat, selon la procédure sélective de:

## Projet SY1-NEU

## Ordinateur Unité-Centrale (CPU)

pour remplacer un système NAS/5-3, équivalent à IBM/370-158-3.

L'unité centrale prévue doit remplir les conditions suivantes:

- être reliée à un CPU IBM 3033-N16 à l'aide d'un CTC (Channel-to-Channel Adaptor)
- être commandée par le système d'exploitation MVS-SP/JES3
- avoir une puissance approximative d'environ 1,5 à 2 fois celle du système IBM 3033-N16, 16 canaux, MVS-SP 1.3 installée au CCE AF/ERZ BV

L'achat se fera sous réserve de l'état d'avancement du projet et de la disponibilité des crédits.

Il importe de remplir notamment les conditions ci-après pour être retenu comme fournisseur éventuel:

- implantation ou représentation, y compris la maintenance, en Suisse;
- déroulement des affaires selon contrats-cadres de la Confédération.

Avec l'appel d'offre, les entreprises intéressées recevront un cahier des charges.

Echange de correspondance en français ou en allemand.

Les entreprises capables s'intéressant à la fourniture susmentionnée, sont priées de s'annoncer par écrit, dans un délai de 30 jours à partir de la parution de cette annonce, à

l'Office central fédéral des imprimés et du matériel  
Service TED, Bureautique  
3000 Berne

## GATT Code des normes: Notification 83.15

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>PHILIPPINES (PHI)</u>
2. Organisme responsable: Office de normalisation des produits, Ministère du commerce et de l'industrie
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 <input checked="" type="checkbox"/> , 2.6.1 <input type="checkbox"/> , 7.3.2 <input type="checkbox"/> , 7.4.1 <input type="checkbox"/> , autres:
4. Produits visés (Le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Gaz de pétrole liquéfié (GPL) pour moteurs à combustion interne
5. Intitulé: Code de normalisation des Philippines concernant l'utilisation de gaz de pétrole liquéfié (GPL) dans les moteurs à combustion interne (projet)
6. Teneur: Le projet définit les règles et prescriptions relatives à la conception, à la construction, à l'installation, au fonctionnement, à l'entretien et à l'alimentation des appareils à gaz de pétrole liquéfié (GPL) servant en totalité ou en partie à l'alimentation des moteurs à combustion interne.
7. Objectif et justification: Etablir des règles et prescriptions de sécurité pour l'utilisation et l'installation de GPL et d'appareils à GPL sur des véhicules à moteur
8. Documents pertinents:
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: 1er juillet 1983
10. Date limite pour la présentation des observations: 24 mars 1983
11. Pour informations et observations s'adresser au Secréariat des Normes, OPAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09

## GATT Code des normes: Notification 83.16

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>DANEMARK</u>
2. Organisme responsable: Inspection du travail
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 <input checked="" type="checkbox"/> , 2.6.1 <input type="checkbox"/> , 7.3.2 <input type="checkbox"/> , 7.4.1 <input type="checkbox"/> , autres:
4. Produits visés (Le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): NCCD 84.49 og 85.05
5. Intitulé: Bekendtgørelse om motorkædesave
6. Teneur: Règlement concernant l'agrément et l'examen des modèles de scies à chaîne portatives
7. Objectif et justification: Sécurité et santé des utilisateurs
8. Documents pertinents: Sera publié dans le Journal officiel du Danemark (Lovtidende)
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: A arrêter de façon définitive
10. Date limite pour la présentation des observations: Dès que possible
11. Pour informations et observations s'adresser au Secréariat des Normes, OPAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09

## GATT Code des normes: Notification 83.17

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>NORVEGE</u>
2. Organisme responsable: Ministère de la santé et des affaires sociales
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 <input checked="" type="checkbox"/> , 2.6.1 <input type="checkbox"/> , 7.3.2 <input type="checkbox"/> , 7.4.1 <input type="checkbox"/> , autres:
4. Produits visés (Le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Ex 24.02 Cigarettes et tabac à fumer Ex 48.10 Papier à cigarettes
5. Intitulé: Règlement notifiant le règlement sur l'étiquetage des paquets de cigarettes, du tabac à fumer, etc.; cf. point 8
6. Teneur: Le projet tend à proroger le règlement actuel sur l'étiquetage des tabacs; en particulier, l'avertissement concernant les risques que l'usage du tabac fait courir à la santé sera distribué en douze versions au choix, dont l'une devra figurer obligatoirement sur les paquets de cigarettes; ces avertissements seront distribués régulièrement et répartis également entre les régions et entre les diverses marques. Devront en outre être obligatoirement indiquées la teneur en nicotine et la quantité de goudron et d'oxyde de carbone résultant de la combustion. (Le projet de règlement a été soumis pour observations à un grand nombre d'intéressés en Norvège, entre autres à l'Association des importateurs de tabacs.)
7. Objectif et justification: Santé des personnes
8. Documents pertinents: Règlement sur le marquage des paquets de cigarettes, du tabac à fumer et du papier à cigarettes, édicté par le Ministère de la santé et des affaires sociales le 25 octobre 1975, conformément à la Loi du 9 mars 1973 portant restriction à la commercialisation des tabacs.
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: 1er octobre 1983
10. Date limite pour la présentation des observations: 8 mars 1983
11. Pour informations et observations s'adresser au Secréariat des Normes, OPAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09

## GATT Code des normes: Notification 83.18

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>PHILIPPINES (PHI)</u>
2. Organisme responsable: Office de normalisation des produits, Ministère du commerce et de l'industrie
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 <input checked="" type="checkbox"/> , 2.6.1 <input type="checkbox"/> , 7.3.2 <input type="checkbox"/> , 7.4.1 <input type="checkbox"/> , autres:
4. Produits visés (Le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Superphosphates calciques pour engrais (NCCD 31.03.200)
5. Intitulé: Spécification technique des Philippines concernant les superphosphates calciques pour engrais (projet)
6. Teneur: Le projet définit les spécifications physiques et chimiques, ainsi que les prescriptions relatives à l'échantillonnage, aux essais, à l'emballage et au marquage des superphosphates calciques pour engrais.
7. Objectif et justification: Protection du consommateur
8. Documents pertinents: Méthode normalisée des Philippines concernant les méthodes d'essai applicables aux engrais. Méthode normalisée des Philippines concernant l'échantillonnage des engrais solides.
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: 1er juillet 1983
10. Date limite pour la présentation des observations: 24 mars 1983
11. Pour informations et observations s'adresser au Secréariat des Normes, OPAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09



## Schweizerfranken-Wandelanleihe

# SHARP

## SHARP CORPORATION

Osaka, Japan

### 3 1/2% Wandelanleihe 1983-93

von SFr. 100 000 000 (Valoren-Nr. 760 065)

Emissionspreis: 100% + 0,3% eidg. Umsatzabgabe  
 Laufzeit: 22. Februar 1983 bis längstens am 31. März 1993

Die unterzeichneten Banken legen diese Anleihe zur öffentlichen Zeichnung auf bis

#### 9. Februar 1983, mittags

Die wichtigsten Anleihebedingungen lauten wie folgt:

- Zinssatz:** 3 1/2% p. a.; Halbjahrescoupons per 31. März und 30. September.
- Stückelung:** Es gelangen nur Obligationen von Fr. 5000.- nom. zur Auslieferung.
- Wandelrecht/**  
**Wandelpreis:** Ab 15. März 1983 und bis 24. März 1993 können die Obligationen in Stammaktien Sharp Corporation umgetauscht werden zum Wandelpreis von 1190 Yen und zu einem konstanten Wechselkurs von 119.19 Yen = SFr. 1.-.
- Rückzahlung:** Spätestens am 31. März 1993 zu pari. Vorzeitige Kündigung mit depressiven Prämien ab 1988, ab 1984 bei Einführung einer Quellensteuer in Japan, ab 1987, sofern der Kurs der Aktien Sharp Corporation während 30 aufeinanderfolgender Börsentage mindestens 150% des Wandelpreises beträgt.
- Anleihehediend:** In freien Schweizerfranken, ohne irgendwelche Einschränkungen.
- Steuern:** Zinsen, Kapital sowie eine allfällige Prämie sind zahlbar ohne Abzug irgendwelcher gegenwärtiger oder zukünftiger japanischer Steuern oder Abgaben.
- Kotierung:** An den Börsen von Zürich, Basel, Genf, Bern und Lausanne.
- Aktienkurse:**
- |     | höchst/tiefst | 1979    | 1980    | 1981     | 1982     | 1983      |
|-----|---------------|---------|---------|----------|----------|-----------|
| Yen |               | 596/358 | 715/482 | 1010/645 | 1210/615 | 1210/1060 |
- am 3. Februar 1983; Yen 1110
- Wandelprämie:** 5% (Basis: Durchschnittskurs der Aktie 28. 1.-3. 2. 1983)

Der vollständige Emissionsprospekt wird am 7. Februar 1983 in der «Neuen Zürcher Zeitung» und in der «Basler Zeitung» veröffentlicht. Zeichnungsscheine können bei den untenstehenden Banken bezogen werden. Verkaufsrestriktionen: USA und Japan.

Schweizerische Kreditanstalt	Schweizerischer Bankverein	Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerische Volksbank	Bank Leu AG	Vereinigung der Genfer Privatbankiers
A. Sarasin & Cie	Privatbank und Verwaltungsgesellschaft	Gruppe Zürcher Privatbankiers
Verband Schweizerischer Kantonalbanken		

Nomura (Schweiz) AG	The Nikko (Schweiz) Finanz AG
Fuji Bank (Schweiz) AG	Sanwa Finanz (Schweiz) AG

## Bank in Reinach

Unsere Aktionäre werden hiermit zur

### ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, 24. Februar 1983, nachmittags 16.30 Uhr, in den Saalbau, in Reinach, eingeladen.

Verhandlungsgegenstände:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1982 und Décharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Verschiedenes und Umfrage.

Der Geschäftsbericht, die Bilanz mit Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen in unseren Büros in Reinach, Beinwil am See, Seengen, Suhr, Teufenthal, Gontenschwil und Rickenbach LU zur Einsichtnahme auf.

Zur Teilnahme an der Generalversammlung sind Eintrittskarten erforderlich. Dieselben können unter Angabe der Aktiennummern bis 22. Februar 1983 an unseren Schaltern bezogen werden.

Der Verwaltungsrat

## Montagnola Terrabau AG, Zug

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Montag, den 28. Februar 1983, 10 Uhr, bei der Aufid SA, Piazza Monte Ceneri 13, 5. Stock, Lugano.

Traktanden:

1. Geschäftsbericht, Bilanz- und Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1981.
2. Sonderbericht der Kontrollstelle.
3. Entlastung des Verwaltungsrates.
4. Beschlussfassung im Zusammenhang mit den Sanierungsmassnahmen.
5. Statutarische Wahlen.
6. Varia.

Der Verwaltungsrat



## BRAUEREI FELDSCHESSCHEN RHEINFELDEN

### Gewinnausschüttung auf Inhaberaktien und Partizipationsscheine

Die Generalversammlung vom 5. Februar 1983 hat beschlossen, für das Geschäftsjahr 1981/82 für die Inhaberaktien und Partizipationsscheine folgende Ausschüttungen vorzunehmen:

	Dividende brutto	/ 35% Verrechnungssteuer	Dividende netto
Inhaberaktien	Fr. 40.—	Fr. 14.—	Fr. 26.—
Partizipationsscheine	Fr. 16.—	Fr. 5.60	Fr. 10.40

Der Nettobetrag gelangt ab 7. Februar 1983 gegen Abgabe des Coupons Nr. 12 bei folgenden Zahlstellen spesenfrei zur Auszahlung:

Kassa der Gesellschaft in Rheinfelden, Schweizerischer Bankverein, in Basel; Schweizerische Kreditanstalt, in Zürich; Schweizerische Bankgesellschaft, in Zürich; Aargauische Hypothek- und Handelsbank, in Brugg; Armand von Ernst & Cie. AG, in Bern; Genossenschaftliche Zentralbank Aktiengesellschaft, in Basel, mit sämtlichen Niederlassungen dieser Institute in der Schweiz.

Rheinfelden, den 5. Februar 1983

Für den Verwaltungsrat  
 Der Präsident: Dr. H. R. Haab

## Ente Nazionale per l'Energia Elettrica (ENEL) Rome, Italie

### Emprunt à taux variable 1982-1992 fr.s. 55 800 000 avec la garantie de la République italienne

(Numéro de valeur: 561.382)

Les obligations porteront intérêt à 6% p.a. durant la période du 3 février au 3 août 1983 (coupon no 3 payable le 3 août 1983), soit un intérêt de fr.s. 30.17 par fraction de nominal fr.s. 1000.- de l'emprunt.

Par ordre:  
 Banque Gutzwiller, Kurz, Bungener SA

## Light-Serviços de Eletricidade SA Rio de Janeiro, Brésil

### Emprunt à taux variable semestriel 1981-1991 de fr.s. 30 000 000

(Numéro de valeur: 653.124)

Les obligations porteront intérêt à 7 1/4% p.a. durant la période du 3 février au 3 août 1983 (coupon no 4 payable le 3 août 1983), soit un intérêt de fr.s. 36.25 par fraction de nominal fr.s. 1000.- de l'emprunt.

Par ordre:  
 Banque Gutzwiller, Kurz, Bungener SA

## SAFE Salzburger Aktiengesellschaft für Elektrizitätswirtschaft, Salzburg, Autriche

### Emission d'un emprunt 6 1/2% 1973-1988 de fr.s. 8 000 000 avec le cautionnement solidaire du Land Salzbourg

(Numéro de valeur: 426.845)

#### Remboursement anticipé

Faisant usage de la faculté prévue à l'art. 3 des conditions de l'emprunt, SAFE dénonce l'emprunt susmentionné au remboursement anticipé pour le 30 avril 1983 avec une prime de 1/2%.

Les obligations cesseront de porter intérêt dès cette date munies de tous les coupons non échus, elles seront remboursables à 100 1/2%.

Le 2 février 1983

Par ordre:  
 Banque Gutzwiller, Kurz, Bungener SA

## STEINFELS & PARTNERS AG

### im Auftrag einer Leasinggesellschaft

gelangen aus der Liquidationsmasse der Jak. Keller AG/Fixit, in deren Lagerhaus in Stetten AG (zwischen Bremgarten und Meilingen), folgende Gegenstände zum freihändigen Verkauf:

## Lagergestelle und Transportmittel usw.

Gesamte Paletten-gestellanlage, Bj. 1980, für 3744 SBB-Paletten 80 x 120 cm bloc oder Teile. Regalhöhe 660/640 unterteilbar, Regallänge 3366 cm, beliebig unterteilbar, Feldbreite 270/275, Gangbreite 150 cm, total Anzahl Vertikalständer 280 St., Anzahl Längsträger 1848, Traglast pro Palettenplatz 440 kg, 9000 kg pro Ständer. Anschaffungspreis Fr. 135 000.-, jetzt in neuwertigem Zustand sehr günstig. Hochregal-Seitenstapler BT NT 1000/2, Bj. 1981, NP Fr. 135 000.-, Elektro-Kommissionierstapler BT OPT 1000, Bj. 1980, NP Fr. 66 091.-, Hochregal-Seitenstapler BT NT 1000, Bj. 1980, NP Fr. 126 000.-, Elektro-Delchselstapler BT LSV 1200, Bj. 1980, NP Fr. 19 350.-, ungebraucht (Almsa), ca. 2100 SBB Palettenaufsteckgerät klappbar ex Stücklin Dornach NP Fr. 143.-/St., ca. 700 SBB Holzauflagegestellen, ca. 700 SBB Paletten 80 x 120 cm, ca. 100 Palettedeckeel SBB, Sattelschlepper Goldhofer/Henschel, 2 Swiss-Kran EBK 75, Alu-Übergangsböcke NP Fr. 1000.-, 2 Weiskabafalmluden galvanisiert mit Aludeckeln, eingebaute Berkelwaage 2000 kg, Div 2 kg, 150 x 150 cm Wiegfläche, mehrere Abfallcontainer, Kantineanlage mit Kühlrichtung, Wärmeschrank und Geschirrpüler, 30 neuwertige Garderobenschränke, 2 Holzplanschränke, Kleinklimageräte,

Frankiermaschine Frama, Elektrospindelgerät für Haushalt, Etikettendrucker, Computernadelldrucker Okl 82, Trockenkopierer IBM II, 4 antike Gusskandelaber mit 4 neuen Kupferlampen, englisch.

Speziell für Händler, wie auch Private: Bodum Geschenkartikel 50% billiger, wie z. B. Kaffeemaschinen, Bistrotkaffee Kannen, Bistrotteekannen, 3000 Gewürzmühlen. Es handelt sich um eine weitberühmte Marke, die durch die Fixit AG vertrieben wurde.

Verkauf freihändig ab sofort (Besichtigung nach Vereinbarung). Die übriggebliebenen Gegenstände werden am 22. Februar 1983, ab 10 Uhr, im Lagerhaus in Stetten AG verkauft, da die Hallen leer sein müssen.

Anfragen sind zu richten an: Steinfels & Partners AG, Rämistrasse 6, 8001 Zürich, Tel. 01 69 45 33 und 252 12 33, Telex stp 52 625

Erstes und grösstes schweizerisches Auktionshaus für Immobilien, Produktionsanlagen, Maschinen und Automobile, Vermittlung gesamter Fabriken und Firmen sowie von Warenbeständen aller Art, Beratungen, Bewertungen und Umstrukturierungen, wie auch Sanierungen. Verkauf auf dem Auktionsweg von Kunst, Antiquitäten und Weinen über eine Schwestergesellschaft.